Schablone/Template/Gabarit/Sagoma/Trampilla

(D) Beschreibung

1. Bitte legen Sie die Schablone auf die gewünschte Stelle und zeichnen Sie den Umriss nach. Die Unterkante des Loches sollte sich auf derselben Höhe wie der Bauch Ihres Tieres befinden (bei Katzen meist 10 bis 15 cm vom Boden).
2. Bohren Sie 4 Löcher mit einem Durchmesser von ca. 6 mm in die Ecken. Danach sägen Sie die Öffnung entlang der Umrisse aus.
3. Bevor Sie den äußeren Klappenrahmen mit den vier beiliegenden Schrauben an der Außenseite befestigen, zentrieren Sie diesen mit Hilfe des inneren Rahmens (einfach zusammenstecken). Danach können die Schrauben mit den Kunststoffkappen abgedeckt werden.
4. Den inneren Rahmen nun mit den selbstklebenden Streifen befestigen.

Tipp:
Um Ihre Katze an die Klappe zu gewöhnen, sollten Sie diese vorerst offen halten und sie mit Futter hindurch locken.

(GB) Installation

1. Place the template on the desired location and draw around the edge. The bottom of the hole should be about the same height as your pet's stomach (for cats this is approx. 10–15 cm from the floor).
2. Drill four holes into the corners. The holes should be approximately 6 mm in diameter. Now saw along the lines between the holes to make the opening.
3. Before using the four included screws to fix the outer frame, centre this frame with the help of the inner frame (simply fit them together). The screws can be covered with the plastic caps afterwards.
4. Now fix the inner frame using the self-adhesive strips.

Tip:
To help your cat get used to using the cat flap, hold the flap open and tempt the cat through with food or a tasty treat.

(F) Installation

1. Mettez le gabarit à l'endroit désiré et tracez les contours. Le bord inférieur du portillon devrait se trouver à hauteur du ventre de l'animal (pour les chats à peu près à 10 à 15 cm du sol).
2. Percez dans les 4 coins un trou d'environ 6 mm de diamètre et découpez l'ouverture à l'aide d'une scie.
3. Introduisez les deux cadres de la chatière l'un dans l'autre et fixez alors le cadre du côté extérieur de la porte à l'aide des quatre vis fournies. Couvrez ensuite les têtes de vis avec les capuchons correspondants.
4. Fixez le cadre intérieur au moyen des bandes adhésives.

Conseil:
Durant les premiers temps, encouragez votre chat à passer la chatière en la gardant en position ouverte et en mettant un peu de nourriture de l'autre côté.

(I) Installazione

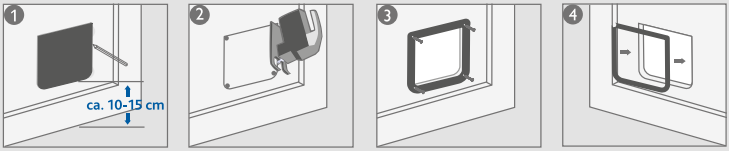
1. Posizionare la sagoma e tracciare il contorno. Il bordo più basso del foro deve essere alla stessa altezza del petto del vostro gatto (per es. i gatti possono misurare da 10 a 15 cm da terra).
2. Praticare 4 fori, negli angoli, di circa 6 mm di diametro. Dopo di ciò ritagliare l'apertura seguendone il contorno.
3. Prima fissare l'intelaiatura all'esterno della porta, con le 4 viti allegate, centrandola con l'aiuto dell'intelaiatura interna, poi coprire le viti con i cappucci in plastica.
4. Infine, fissare l'intelaiatura interna con l'aiuto delle strisce adesive.

Consiglio:
Durante i primi tempi, incoraggiare il gatto a passare la porta, lasciandola aperta e mettendo un po' di cibo dall'altra parte.

(E) Installation

1. Coloque la trampilla en la posición deseada de la puerta y dibuje una marca alrededor del borde (la altura debe ser aprox. de 15 cm desde el suelo).
2. Taladre cuatro agujeros en las esquinas. Los agujeros deben tener un diámetro aproximado de 6 mm. Ahora corte por la línea entre los agujeros para hacer la apertura de la trampilla.
3. Antes de usar los cuatro tornillos incluidos para montar el marco externo, centre este marco con la ayuda del marco interno (simplemente, ajústelos juntos). Posteriormente, los tornillos se pueden cubrir con embellecedores de plástico.
4. Por último, coloque el marco interno usando tiras auto-adhesivas.

Consejo:
Para ayudar a su gato a que se acostumbre a usar la gatera, mantenga la solapa abierta y motive a su gato a pasar con alimento o sabrosos premios.



Ausschnittgröße/Cut out size/Dimensions de découpe/Dimensioni del foro/Tamaño del corte: **16,2 × 17 cm**

Schablone/Template/Gabarit/Sagoma/Trampilla

(D) Hinweise

- Montieren Sie die Klappe nicht unterhalb der Türklinke.
- Verschließen Sie die Klappe bei längerer Abwesenheit sorgfältig und stellen Sie ggf. schwere Gegenstände davor, um zu vermeiden, dass Eindringlinge in Ihre Wohnung gelangen können.
- Fragen Sie im Zweifelsfall vor dem Einbau der Freilauftür bei Ihrer Versicherung nach, welche Sicherheitsmaßnahmen Sie treffen sollten, um Ihren Versicherungsschutz im Falle eines Einbruchs nicht zu verlieren.

Garantie:
Die Firma TRIXIE gewährt für das Produkt eine Drei-Jahres-Garantie im Falle von Defekten, die auf fehlerhaftes Material oder fehlerhafte Herstellung zurückzuführen sind. Fehlerhafte Produkte werden kostenlos von TRIXIE ersetzt, vorausgesetzt, dass der Defekt nicht durch Nachlässigkeit, Missbrauch oder normale Abnutzung verursacht wurde. Die Garantiezeit beginnt mit der Übergabe des Produktes. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Vorlage des Kaufbeleges nachzuweisen.

(GB) Important Notice

- Do not install the flap below the door handle.
- Lock the flap carefully if you are away for a longer time and place heavy objects against it if necessary to avoid intruders entering your home.
- In case of doubt, consult your insurance company about which safety measures you need to take to prevent forfeit of your coverage in case of a break-in before installing the flap.

Warranty:
TRIXIE grants a 3 year limited warranty for this product, in case of any faults which could be due to faulty materials or defective production. Faulty products will be replaced at TRIXIE's discretion, providing that the fault has not been caused by carelessness, misuse, or normal wear and tear. The warranty period starts with the purchase of the product and must be accompanied by the receipt.

(F) Remarque importante

- Ne pas installer la chatière sous une poignée de porte.
- Fermez la chatière avec soin si vous vous absentez longtemps, et calez un objet lourd devant si besoin pour éviter l'entrée d'intrus chez vous.
- En cas de doute avant d'installer votre chatière, adressez vous à votre compagnie d'assurances pour connaître les mesures de sécurité à prendre afin de rester protégé en cas d'effraction.

Garantie:
La société TRIXIE garantie ce produit pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Une preuve de la date d'achat doit être founie pour toute réclamation. La garantie est limitée aux défauts de fabrication ou de matériau. Au cours de cette période, tout article défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement par TRIXIE. Ceci exclut les produits défectueux dûs à la négligence, à de mauvaises manipulations ou à l'usure normale du produit.

(I) Importante

- Non installare la porta sotto alla maniglia della porta.
- In caso di lunga assenza, chiudere la porta con attenzione e bloccarla con degli oggetti pesanti in modo da evitare che degli intrusi abbiano libero accesso in casa.
- In caso di dubbi, prima di installare la porta rivolgersi alla propria compagnia assicurativa in modo da prendere le adeguate misure di sicurezza in caso di effrazione (e non rischiare di perdere la copertura).

Garanzia:
La ditta TRIXIE garantisce questo prodotto per 3 anni dalla data di acquisto. Una prova della data di acquisto dovrà essere fornita in caso di reclamo. La garanzia è limitata ai difetti di fabbricazione o del materiale. Durante questo periodo ogni articolo difettoso sarà riparato o sostituito gratuitamente da TRIXIE. Sono esclusi i prodotti difettosi per negligenza, per cattiva manipolazione o per la normale usura del prodotto.

(E) Important Notice

- No instale la solapa debajo de la manija de la puerta.
- Cierre la solapa con cuidado si está ausente por un periodo largo de tiempo y coloque objetos pesados tras ella si fuese necesario para evitar que intrusos entren a su casa.
- En caso de duda, consulte a su compañía de seguros las medidas de seguridad que deberá tomar para prevenir la pérdida de su cobertura en caso de robo antes de instalar la trampilla.

Garantía:
TRIXIE concede una garantía limitada a 3 años para este producto en caso de fallos que pudieran ser debidos a un mal estado de los materiales o de producción. Los productos defectuosos podrán ser reparados o reemplazados a criterio del fabricante, siempre que la culpa no haya sido causada por imprudencia, mal uso, o un normal desgaste del producto por el tiempo. El periodo de garantía comienza con la compra de la producto, que debe ser demostrada con un recibo.

Ausschnittgröße/Cut out size/Dimensions de découpe/Dimensioni del foro/Tamaño del corte: **16,2 × 17 cm**